

# B.Well

Caring for everyone

## WF-5000

Infracrveni elektronski termometar  
Ανταρφό θερμόμετρο υπερύθρων  
Thermomètre infrarouge sans contact

SR Uputstvo za upotrebu

### 1. UVOD

Zabrzljavamo Vam se što ste izabrali beskontaktni infracrveni termometar WF-5000.

**Termometar WF-5000 ima sledeće prednosti:**

1. **Tri termometra u jednom** – merjenje temperature tela čoveka, temperature okoline i temperature površine objekata
2. **Upozorenje o povišenoj temperaturi** u režimu merjenja telesne temperature
3. **Čuvanje u memoriji do 10 vrednosti merenja**.
4. **Veliki LCD displej**.
5. **LED i zvucni indikator i fokusiranje mernog senzora**.

### 2. NAMENA

Infracrveni elektronski infracrveni termometar WF-5000 namenjen je za beskontaktno merenje telesne temperature osobe bilo kog uzrasta.

### 3. MERE PREDOSTROŽNOSTI

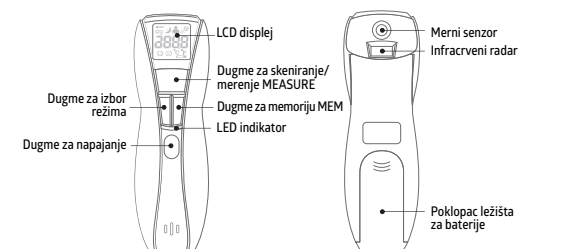
Prilikom korišćenja ovog aparata sledite sa uputstva navedena dole. Svako delovanje protivno njima može biti štetno za zdravlje ili negativno uticati na tačnost merenja.

1. Ne rasklapajte, ne popravljajte i ne prepravljajte termometar.
2. Obrišite merni sensor aparata svaki put nakon njegovog korišćenja.
3. Izbegavajte direktan kontakt prstiju sa mernim senzorom.
4. Zabranjeno je modifikovati ovaj aparat.
5. Preporučuje se merenje temperature 3 puta. Ako se očitavanja razlikuju, koristite najveću vrednost.
6. Termometar ne izlažite ekstremnim temperaturama, suviše visokoj vlažnosti ili direktnom suncu.
7. Čuvajte aparat od padova i jakih udara.
8. Pre merenja pacijent i termometar treba da se nalaze na konstantnoj sobnoj temperaturi najmanje 30 minuta.
9. Merenje temperature obavljaite najmanje 30 minuta nakon vežbanja, plivanja ili boravka na otvorenom.
10. Da biste zaštitili životnu sredinu, odlažite baterije u skladu sa nacionalnim ili lokalnim propisima.
11. Zabranjeno je rasklapati termometar.
12. Koristite termometar samo za predviđenu svrhu.
13. Da biste izbegli pad aparata, čvrsto ga držite tokom upotrebe.
14. Pravite intervale od 1 minuta između merenja. Prilikom vršenja niza merenja u kratkom vremenskom periodu mogu se pojaviti male odstupanja. Ako se interval ne može održati, koristite prosečne vrednosti temperature.
15. Ne postojte apsolutne mere telesne temperature čoveka. Izmerite svoju temperaturu kada se dobro osećate. Ovi rezultati posluže Vam kao merilo u poređenju sa vrednostima izmerenim kada Vam nije dobro.
16. **U bilo kojim uslovima, rezultat merenja temperature je ISKLJUČIVO informativan. Pre nego što preduzmete bilo koje medicinske mere, konsultujte se sa Vašim lekarom.**

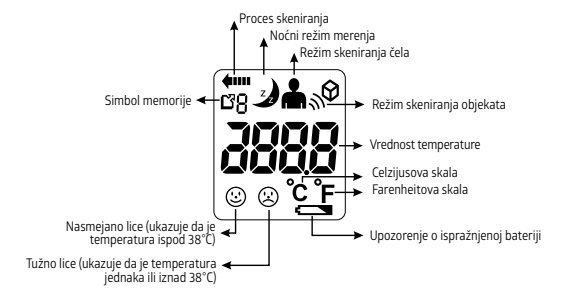
### 4. KONTRAINDIKACIJE

Δ KONTRAINDIKACIJE NISU UTVRĐENE.

### 5. OPIS APARATA



### 6. OPIS TEČNOKRISTALNOG DISPLEJA



### 7. INSTALACIJA I ZAMENA BATERIJA

**Upozorenje o ispražnjenoj bateriji:**

Kada se na ekranu pojavi simbol baterije, to znači da ih je uskoro potrebno zameniti. Kad se na ekranu pojave slova „Lo“ i simbol baterije, to znači da ih je potrebno zameniti pre nego što obavite novo merenje. Punjive baterije su pogodne za upotrebu u ovom aparatu.

**Zamena baterija:**

1. Pazljivo pomerite poklopac ležišta za baterije.
2. Pazljivo uklonite stare baterije i pravilno ih odložite.
3. Instalirajte nove baterije (dve alkalne baterije od 1.5 V vrste AAA), vodeći računa o polaritetu.
4. Zatvorite poklopac ležišta za baterije.

Δ **NAPOMENA:**

1. Čuvajte baterije van domašaja male dece i dalje od vrućine.
2. Preporučuje se da izvadite baterije ako se aparat neko dugo koristi.

3. U slučaju duže neaktivnosti aparata, izvadite sve baterije iz njega. Baterije treba odložiti u skladu sa lokalnim ekološkim i drugim propisima.

### 8. PROMENA REŽIMA – CELZIJUSOVA ILI FARENHEITOVA SKALA

1. Pritisnite dugme za napajanje i uključite termometar.
2. Istovremeno pritisnite i držite otprilike 3 sekunda dugme „Izbor režima“ i dugme „MEM“ (Memorija). Na ovaj način biće uključjen režim Celzijusove odnosno Farenheitove skale. Čim termometar da zvucni signal, aparat je spreman za merenje.

Δ **NAPOMENA:** Da biste ponovo promenili režim, sačekajte da aparat da zvucni signal, a zatim pritisnite i držite dugme „Izbor režima“ i dugme „MEM“ (Memorija) dok se režim ne promeni na Celzijusovu odnosno Farenheitovu skalu.

### 9. PROMENA REŽIMA MERENJA

Kada je aparat uključjen, pritisnite dugme „Izbor režima“ da biste se probacili na drugi režim merenja. Aparat ima dva režima merenja: «Čovek» i «Objekat».

Δ **NAPOMENA:** Svako pritisnivanje dugmeta „Izbor režima“ prati zvucni signal, koji potvrđuje da je prebacivanje završeno.

### 10. MERENJE TELESNE TEMPERATURE ČOVEKA

**Preporuke za merenje telesne temperature čoveka**

Ne zaboravite da pre merenja pacijent i termometar moraju biti u sobi u kojoj će se obavljati merenje najmanje 30 minuta.

Δ **NAPOMENA:**

1. Pokušajte merenja temperature na bilo kom drugom delu tela može dovesti do pogrešnog rezultata.
2. Pacijent treba da ostane nepomičan tokom merenja.
3. Vrednosti temperature dobijene uz pomoć infracrvenog termometra ekvivalentne su vrednostima dobijenim putem oralnog merenja. Po svim pitanjima vezanim za ova osobinu obratite se Vašem lekaru.
4. Vrednosti temperature dobijene tokom spavanja ne smeju se direktno upoređivati sa vrednostima dobijenim tokom budnosti. Telesna temperatura tokom spavanja je obično niža.
5. Ne merite telesnu temperaturu 30 minuta nakon dolaska sa ulice, vežbanja ili tuširanja / kupanja.
6. Pritisnite dugme „Dugme za napajanje“ na jedan sekundi kako biste uključili termometar. Pustite „Dugme za napajanje“ aparat će se prvi put na automatski testiranje na razdaljinu od 5 cm od objekta. Pritisnite i otpustite dugme „MEASURE“ (dugme za skeniranje / merenje), pa će tačna razdaljina za merenje biti prozvana. Čujete kratak zvucni signal koji znači da je izvršeno merenje. Izmerena temperatura biće prikazana na displeju sa pozadinskim osvetljenjem.
7. Usmernite prednji deo termometra prema vašem čelu. Termometar drži na razdaljinu od oko 3 cm od čela.
8. Pritisnite i otpustite dugme „MEASURE“ (dugme za skeniranje / merenje), pa će tačna razdaljina za merenje biti prozvana. Čujete kratak zvucni signal koji znači da je izvršeno merenje. Izmerena temperatura biće prikazana na displeju sa pozadinskim osvetljenjem.
9. **NAPOMENA:** dok se ne utvrdi tačna razdaljina merenja, termometar prikazuje sledeće simbole na displeju (u roku od 20 sekundi). Zatim termometar prikazuje i stanje pripravnosti.
10. Aparat se automatski uključuje ako se ne koristi duže od 60 sekundi, što proizvoda radi vek baterije.

**Indikacije koje su prikazane:**

- U režimu merenja temperature na čelu, na displeju će se prikazati slika nasmehnjavog lica. To pokazuje da je telesna temperatura ispod 38°C (100.4°F). Ako je telesna temperatura jednaka ili viša od 38°C (100.4°F), na displeju ćete videti tuzno lice. Te će se upaliti LED indikator.

### 11. MERENJE TEMPERATURE VODE, VAZDUHA I POVRŠINE OBJEKTA

1. Pritisnite dugme „Dugme za napajanje“ na jedan sekundi kako biste uključili termometar.

2. Pustite dugme za napajanje; aparat će se prvi put na automatski testiranje sa prikazivanjem svih elemenata displeja, a zatim će pokazati da je spreman za rad.
3. Pritisnite dugme „Izbor režima“ na jedan sekundi i proverite da li je aparat u režimu skeniranja objekta, kao što je prikazano na slici. Da biste merili bez zvucnih signala (na primer, noćni), izaberite „Noćni režim“.
4. Usmernite prednju stranu termometra prema tački u prostoru, površini vode ili objektu. Držite termometar na razdaljinu oko 3 cm od objekta. Pritisnite i otpustite dugme «MEASURE» (dugme za skeniranje / merenje).
5. Čujete kratak zvucni signal koji znači da je izvršeno merenje. Izmerena temperatura biće prikazana na displeju sa pozadinskim osvetljenjem.
6. Aparat se automatski uključuje ako se ne koristi duže od 60 sekundi, što proizvoda radi vek baterije.

### 12. FUNKCIJA MEMORIJE

**Pregled memorije**

Možete da pregledate zadnjih 10 rezultata merenja iz memorije i da ih pokazate lekaru ili kvalifikovanom zdravstvenom radniku.

1. Kada je aparat uključjen, nakon kratkog jednokratnog pritisnivanja dugmeta „MEM“ (dugme za memoriju) pojaviće se zadnje merenje praćeno simbolom.
2. Prilikom sačuvanja svakog merenja u memoriji na displeju se pojavljuje simbol i simbol. Što ukazuje da je izmerena temperatura osobe ili objekta.
3. Nakon svakog pritiska na isto dugme pojavljuje se prethodno merenje uz prikazivanje simbola i, zatim (kao i prethodno) samo deo 9.

**Brisanje iz memorije**

1. Da biste izbrisali sve rezultate merenja iz memorije, uključite aparat i držite dugme „MEM“ (dugme za memoriju) najmanje 3 sekunda.
2. Simbol i prikazuje se na LCD displeju, dok instrument daje 2 kratka zvucna signala, što ukazuje da su sve memorijske ćelije potpuno izbrisane.
3. Prilikom 11. merenja, a kada je 10 memorijskih ćelija popunjeno, svako novo merenje biće automatski sačuvano uz prikazivanje simbola i, a nastavljanje memorijske ćelija automatski biće izbrisane, u ovom slučaju nije potrebno da bilo šta radite dodatno.

Δ **NAPOMENA:** Svi rezultati će biti izbrisani, bez obzira da li su snimljeni u režimu čoveka ili predmeta.

### 13. UPUTSTVO ZA ČIŠĆENJE

**Merni senzor i infracrveni radar:**

Pazljivo čistite tamponom navlaženim alkoholom. Ne koristite vodu za čišćenje sočiva.

**Kućište termometra:** Čistite mekom, suvom krpom. Ne koristite vodu za čišćenje aparata.

### 14. OTKRIVANJE I UKLANJANJE NEPRAVILNOSTI

Ako aparat ne radi ili se temperatura ne meri pravilno, na ekranu se pojavljuje saopštenje o grešci, kao što je opisano dole.

| Slika na displeju | Uzrok                                                                                                                                                                          | Rešenje problema                                                                                               |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| H                 | Izmerena temperatura je viša od:<br>1. Termometar je u režimu merenja temperature čela 50°C (122.0°F)<br>2. Termometar je u režimu merenja temperature objekta 100°C (212.0°F) | Koristite termometar samo u okviru navedenih dijapazona temperature                                            |
| Lo                | Izmerena temperatura je niža od:<br>1. Termometar je u režimu merenja temperature čela 10°C (50.0°F)<br>2. Termometar je u režimu merenja temperature objekta 0°C (32.0°F)     | Ako je potrebno, očistite vrh senzora. Ako se ponovo pojavi saopštenje o grešci, obratite se u servisi centar. |
| Err               | Temperatura okoline je van okvira dijapazona 16°C - 35°C (60.8°F do 95°F)                                                                                                      | Termometar koristite samo u prostorijama sa temperaturom vazduha od 16°C do 35°C                               |

### 15. USKLADENOST SA STANDARDIMA

Medicinski uređaj je uskladen sa Evropskom direktivom o medicinskim uređajima 93/42/EEC.

- ISO 80601-2-56 Medicinska elektriničn aparata – Deo 2-56: Posebni zahtevi za osnovnu bezbednost i suštinske performanse kliničkih termometra za merenje telesne temperature
- IEC/EN 60601-1 Medicinska elektriničn aparata – Deo 1: Opšti uslovi za bezbednost
- IEC / EN 60601-1-2 Medicinska elektriničn aparata – Deo 2: Standard odobrenosti. Elektromagneta kompatibilnost – Zahtevi i ispitivanja

### 16. TEHNIČKE KARAKTERISTIKE I KOMPLEKTACIJA

Dijapazon temperature:  
Greska merenja:  
Uslovi korišćenja:  
Displej:  
Rastojanje za merenje  
Dimenzije:  
Težina:

1. Termometar  
2. Baterije: 2 x 1.5V vrste AAA

3. Meka futrola  
4. Uputstvo za upotrebu

### 17. KOMPLEKTACIJA

1. Termometar  
2. Baterije: 2 x 1.5V vrste AAA

3. Meka futrola  
4. Uputstvo za upotrebu

### 18. ODLAGANJE

Aparat treba odložiti u skladu sa važećim propisima i ne bacati zajedno sa kućnim otpadom. Za odlaganje aparata potrebno je kontaktirati specijalizovane organizacije koje imaju dozvolu za obavljanje deponovanja, izdatu u skladu sa važećim zakonodavstvom.

### 19. GARANCIJA

Garantni rok iznosi 2 godine od datuma kupovine termometra.

Ova garancija ne pokriva štete nastale zbog nepropisne upotrebe, kao ni baterije, meku futrolu i pakovanje. U slučaju otkrivanja proizvodnog defekta u toku garantnog roka nespravan aparat biće popravljen ili zamenjen, ako je popravka nemoguća.

Datum proizvodnje naveden je u serijskom broju na aparatu. Prve dve cifre – godina proizvodnje, a sledeće dve – mesec proizvodnje.  
Proizvodac zadržava pravo da, ako je neophodno, izmeni aparat delimično ili kompletno bez prethodne najave.

### 20. ZNAČAJ SIMBOLA KOJI SE KORISTE SA PAKOVANJU

| PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU                | SERTIFIKACIJA CE | OGRAĐENJE TEMPERATURE KORIŠĆENJA   |
|------------------------------------------------|------------------|------------------------------------|
| NE SME SE BACATI ZAJEDNO SA KOMUNALNIM OTPADOM | 0044             | OGRAĐENJE TEMPERATURE ČUVANJA      |
| PROIZVOD VRSTE BF                              | 0044             | OGRAĐENJE TEMPERATURE ČUVANJA      |
| PROIZVODAC                                     | 0044             | OGRAĐENJE TEMPERATURE ČUVANJA      |
| MODEL                                          | IP22             | IP22 ZAŠTITA OD VODE               |
| SERIJSKI BROJ                                  | UDI              | JEDINSTVENA IDENTIFIKACIJA UREĐAJA |
| MEDICINSKI UREĐAJ                              | EC REP           | PREDSTAVNIK EZ                     |

Poslednja revizija 2022-W12

B.Well Swiss AG, Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Švajcarska  
www.bwell-swiss.ch

EL Oδηγίες χρήσης

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ  
Αυτό το κατ'εξοχήν προϊόν σας συστήνουμε για την αγορά ενός θερμόμετρου υπερύθρων B.Well. Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας!

Μεγάλο από τα πλεονεκτήματα του WF-5000:

1. **Θερμόμετρο 3 σε 1**  
Θερμοκρασία ανθρώινου σώματος / αντικειμένου / περιβάλλοντος.
2. **Ειδοποίηση ηχηρού**  
Μόνο στη λειτουργία «Μετρήσεις Ανθρώπινου σώματος».
3. **Μηνιαία ανάκληση μετρήσεων 10 δευτερόλεπτα**  
Χάρη στη μεγάλη οθόνη LCD που διαθέτει, τα αποτελέσματα είναι αναγνώσιμα.
4. **Μεγάλη οθόνη LCD**  
Χάρη στη μεγάλη οθόνη LCD που διαθέτει, τα αποτελέσματα είναι αναγνώσιμα.
5. **Ενδειξη της σωστής θέσης της συσκευής**

2. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ  
Η συσκευή είναι ιδανικό εργαλείο για τον προσδιορισμό της περιφερειακής μέτρησης της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος σε άτομα όλων των ηλικιών.

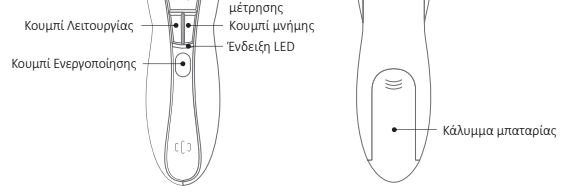
3. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ  
Κατά τη χρήση του προϊόντος, φροντίστε να ακολουθείτε όλες τις οδηγίες που επισυναμпиούνται παρακάτω. Οποιαδήποτε ενέργεια εναντίον αυτών τις ειδοποιήσεων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή να επηρεάσει την ακρίβεια των μετρήσεων.

1. Μην αποσυναρμολογείτε, επισκευάζετε ή τροποποιείτε το θερμόμετρο.
2. Φροντίστε να καθαρίζετε τον φακό του θερμόμετρου κάθε φορά μετά τη χρήση.
3. Αποφύγετε την απευθείας επαφή των δακτύλων με τον φακό.
4. Δοκίμαστε τακτικά τη λειτουργία του θερμόμετρου με τον φακό.
5. Ο χρήστης συνιστάται να λαμβάνει 3 μετρήσεις της θερμοκρασίας. Αν οι μετρήσεις διαφέρουν, να χρησιμοποιήσει τη χαμηλότερη ένδειξη.
6. Μην εκθέτετε το θερμόμετρο σε ακραίες θερμοκρασίες, πολύ υψηλή υγρασία ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
7. Αποφύγετε τις ακραίες καταπονήσεις ή την πίεση της συσκευής.
8. Πριν τη μέτρηση, οι ασθενείς και το θερμόμετρο θα πρέπει να παραμείνουν σε χώρο με σταθερές συνθήκες για τουλάχιστον 30 λεπτά.
9. Αποφύγετε τη μέτρηση της θερμοκρασίας για 30 λεπτά μετά από άσκηση, το μπάνιο ή την παραμονή σε εξωτερικό χώρο.
10. Για να προστατευθεί το περίβλημα, αποφεύγετε τις κοπές/μπατονιές σε κατάλληλα σημεία.
11. Η συσκευή συνιστάται με τους έντονους ή τοπικούς κανονισμούς.
12. Δεν συνιστάται η αποσυναρμολόγηση του θερμόμετρου.
13. Χρησιμοποιήστε το θερμόμετρο αποκλειστικά για την προβλεπόμενη χρήση του.
14. Αφίστε να περάσει ένα λεπτό μεταξύ διαδοχικών μετρήσεων, καθώς ενδέχεται να προκύψουν ελαφράς διακυμάνσεις αν ληφθούν πολλές μετρήσεις σε σύντομο χρονικό διάστημα.
15. Δεν υπάρχουν απόλυτα πρότυπα για τη θερμοκρασία του σώματος. Διατηρείτε ιδιαίτερη αργία της θερμοκρασίας του σώματος, ώστε να τα χρησιμοποιήσετε με σκεπτικισμό για τη διάγνωση παθήσεων.
16. Σε κάθε περίπτωση, το αποτέλεσμα μέτρησης της θερμοκρασίας προορίζεται ΜΟΝΟ για αναφορά. Προτού προλάβετε σε οποιαδήποτε ιατρική ενέργεια, απευθυνθείτε στον γιατρό σας.

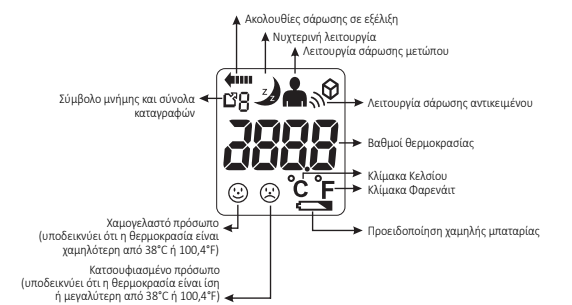
### 4. ΑΝΤΙΕΞΕΤΙΣΤΕ

Δ **ΑΝΤΙΕΞΕΤΙΣΤΕ:** Κάλια γνωστή.

### 5. ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



### 6. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ LCD



Χαμηλόκατο πρότυπο (υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 38°C ή 100.4°F)

Κατοχυρωμένο πρότυπο (υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία είναι στη μέγιστη τιμή από 38°C ή 100.4°F)

7. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ  
**Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας:**

1. Όταν εμφανίζεται το σύμβολο «» μπαταρίας στην οθόνη, αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες θα πρέπει να αντικατασταθούν σύντομα. Όταν εμφανιστούν οι λέξεις «» και το σύμβολο «» στην οθόνη, οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν πριν την πραγματοποίηση άλλης μέτρησης. Σε αυτό το θερμόμετρο μπορούν να χρησιμοποιηθούν και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
2. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες:
1. Στρέψτε μαλακά προς τα πάνω τα μπαταρίες των μπαταριών.
2. Αφαιρέστε προσεκτικά τις παλιές μπαταρίες απορρίπτοντας τις κατάλληλα.
3. Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες (δύο αλκαλικές μπαταρίες 1.5 V μεγέθους AAA) με τη σωστή πολικότητα.
4. Στερεώστε τις μπαταρίες με τον τρόπο που φαίνεται στην εικόνα.
5. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**  
1. Αποφύγετε την κατάλληλη της μπαταρίας, μακριά από μικρά παιδιά και θερμότητα.  
2. Αν η μπαταρία δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένη χρονική περίοδο, συνιστάται να αφαιρέσει τις μπαταρίες.  
3. Αποφύγετε τις μεταμορφώσεις μηχανικής φύσης με τους ισχυμένους μηχανικούς, κανονισμούς. Πριν μην απορρίψετε τις μπαταρίες στα συνδυασμένα οικιακά απορρίμματα.

### 8. ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΦΑΡΕΝΑΪΤ ΚΑΙ ΚΕΛΣΙΟΥ

1. Πατήστε το κουμπί «Ενεργοποίηση» για να ενεργοποιηθεί το θερμόμετρο.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένη τα κουμπιά «Ανθρώπινος» και «Μνήμη» για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Με τον τρόπο αυτόν η λειτουργία θα αλλάξει είτε σε «C» είτε σε «F».
3. Όταν το θερμόμετρο εκτελείται έναν ήχο «μπιπ», η μονάδα είναι έτοιμη για μέτρηση.

Δ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να κάνετε έναν έλεγχο στην κλίμακα, περπατήστε έως ότου η μονάδα εκτελείται τον ήχο «μπιπ» και στη συνέχεια πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά «Ανθρώπινος» και «Μνήμη» έως ότου η μονάδα μεταβεί σε λειτουργία «C» ή «F».

### 9. ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΔΥΟ ΕΙΔΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΑΡΩΣΗΣ

Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί «Ανθρώπινος» για να αλλάξετε σε διαφορετική λειτουργία σάρωσης. Υπάρχουν 2 είδη λειτουργιών, η λειτουργία θερμοκρασίας ανθρώπινου σώματος και η λειτουργία θερμοκρασίας αντικειμένου.

Δ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κάθε φορά που πατήστε το κουμπί ακουστείται ήχος «μπιπ» για να επαληθευτεί ότι η ρύθμιση ενεργοποιήθηκε.

### 10. ΜΕΤΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

Έχετε υπόψη ότι το θερμόμετρο θα πρέπει να βρίσκεται στο δωμάτιο όπου θα μετρηθεί η θερμοκρασία για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν τη χρήση.

Δ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- Αν επιχειρήσετε να ληφθούν μετρήσεις θερμοκρασίας από άλλα μέρη του σώματος εκτός του μετώπου, μπορεί να προκύψουν ανακριβή αποτελέσματα.
- Ασθενείς θα πρέπει να παραμείνουν ανέμετοι ενώ λαμβάνεται η μέτρηση.
- Οι μετρήσεις της θερμοκρασίας του μετώπου μέσω υπερύθρων είναι ισοδύναμες με τις μετρήσεις θερμοκρασίας του στο στήθος. Σε άλλες αυτές τις περιπτώσεις, απευθυνθείτε στον γιατρό σας.
- Οι μετρήσεις που λαμβάνονται κατά τη διάρκεια του ύπνου δεν θα πρέπει να συγκρίνονται απευθείας με τις μετρήσεις που λαμβάνονται όταν ο ασθενής είναι ζώντος, καθώς η θερμοκρασία του σώματος κατά τη διάρκεια του ύπνου είναι συνήθως χαμηλότερη.
- Μην λαμβάνετε μετρήσεις της θερμοκρασίας του σώματος για 30 λεπτά μετά την παραμονή σε εξωτερικό χώρο, την άσκηση ή τη λήψη φαρμάκων.

1. Πατήστε το κουμπί «Ενεργοποίηση» για να ενεργοποιηθεί το θερμόμετρο. Η μονάδα θα εκτελέσει έλεγχο αυτοδιαμόρφωσης και στην οθόνη θα εμφανιστούν στοιχεία σχετικά με το σφάλμα.
2. Βεβαιωθείτε ότι το θερμόμετρο βρίσκεται στη λειτουργία θερμοκρασίας Ανθρώπινου σώματος. Το σύμβολο Ανθρώπινου σώματος θα εμφανιστεί στην οθόνη. Για να αλλάξετε μεταξύ των λειτουργιών πατήστε και απελευθερώστε το κουμπί «Ανθρώπινος» ήχο, όπου δείτε το επιθυμητό σύμβολο μέτρησης στην οθόνη.
3. Σκεπαστείτε το εμπρός μέρος του θερμόμετρου προς το μέτωπο του ασθενούς. Κρατήστε το θερμόμετρο σε απόσταση περίπου 3 cm από το μέτωπο.
4. Πατήστε και αφήστε το θερμόμετρο / μέτρησης, μετακινώντας το θερμόμετρο αργά προς το μέτωπο και πίσω αργά να βρείτε η κατάλληλη απόσταση μέτρησης. Όταν βρείτε την κατάλληλη απόσταση μέτρησης, η μονάδα θα εκτελέσει έναν ήχο «μπιπ» και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Δ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μετά να βρείτε η κατάλληλη απόσταση μέτρησης, η οθόνη του θερμόμετρου εμφανίζει τα ακόλουθα σύμβολα (για 20 δευτερόλεπτα). Στη συνέχεια, το θερμόμετρο τίθεται σε κατάσταση αναμονής.

5. Περίπου 60 δευτερόλεπτα μετά τη χρήση, το θερμόμετρο θα εκτελείται έναν ήχο «μπιπ» και θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Ενδείξεις:

- Μόνο στη λειτουργία θερμοκρασίας Ανθρώπινου σώματος, ένα χαμηλόκατο πρότυπο «» θα εμφανιστεί στην οθόνη, ώστε να υποδεικνύει ότι η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 38,0°C (100.4°F). Αν η θερμοκρασία είναι ίση ή μεγαλύτερη από 38,0°C (100.4°F), στην οθόνη θα δείτε ένα κατοχυρωμένο πρότυπο «» και η λυχνία θα ανάψει.

11. ΜΕΤΡΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ/ΥΓΡΟΥ Λήψη θερμοκρασίας αντικειμένου:

1. Πατήστε το κουμπί «Ενεργοποίηση» για να ενεργοποιηθεί το θερμόμετρο. Η μονάδα θα εκτελέσει έλεγχο αυτοδιαμόρφωσης και στην οθόνη θα εμφανιστούν στοιχεία σχετικά με το σφάλμα.
2. Βεβαιωθείτε ότι το θερμόμετρο βρίσκεται στη λειτουργία θερμοκρασίας Αντικείμενου. Το σύμβολο Αντικείμενου θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Αφαιρέστε το θερμόμετρο από την απόσταση περίπου 3 cm από το αντικείμενο.
4. Πατήστε και κρατήστε πατημένη το κουμπί «Ανθρώπινος/Μνήμη». Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη.
5. Αφαιρέστε από το κουμπί «Ανθρώπινος/Μνήμη». Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη.
6. Περίπου 60 δευτερόλε



## WF-5000

مقياس الحرارة بالأشعة تحت الحمراء في الجسم
ملاصقة
مماسح مادون قرمز بدون نیاز به تماس

| AR إرشادات الاستعمال |
|----------------------|
|                      |

- مقدمة**

عزيزي العميل!
توأمينا على شرائك مقياس الحرارة بالأشعة تحت الحمراء من lleW.B
نشكركم على اختيار منتجنا!

**مميزات جهاز WF-5000 في تصميم:**

  - مقياس حرارة 3 في** جسم الإنسان/الموضع/درجة الحرارة المحيطة
  - إدراك الجسم** وضع جسم الإنسان فقط
  - 10.3 دكتور في الذاكرة**
  - بسياسة LCD كبيرة** - تظهر شاشة LCD كبيرة، ويسهل قراءة النتائج.
  - مؤشر موضع الجهاز الصحيح.**

- الغرض من الاستخدام**

الجهاز هو مقياس للحرارة بالأشعة تحت الحمراء مصمم للمقاس المنقطع لدرجة حرارة الجسم للأشخاص من جميع الأعمار.
- الاحتياطات**

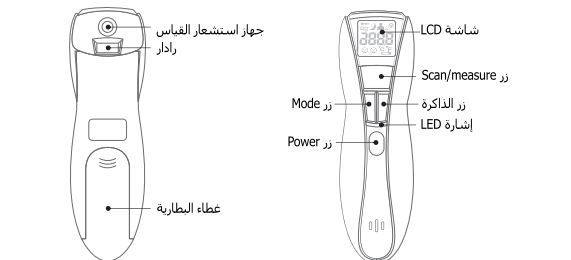
عند استخدام هذا المنتج، يرجى التأكد من اتباع جميع الملاحظات الواردة أدناه. وأي تصرف يخالف هذه التعليمات قد يسبب إصابة أو يؤثر على دقة القياس.

  - لا تفكك تعليمات قد يسبب إصابة أو يؤثر على دقة القياس.
  - احرص على تنظيف عدسات مقياس الحرارة في كل مرة بعد الاستخدام.
  - تجنب ملامسة الأصبع للعدسة بشكل مباشر.
  - لا تسمح بإجراء تعديلات على هذا الجهاز.
  - يوصى بأن يقاس المستخدم درجة الحرارة 3 مرات. وإذا كانت مختلفة، فاستخدم أعلى قراءة.
  - لا تعرض مقياس الحرارة لدرجات الحرارة الشديدة أو الرطوبة العالية للغاية أو أشعة الشمس المباشرة.
  - تجنب الصدمات الشديدة أو إسقاط الجهاز.
  - وقبل القياس، ينبغي أن يبقى المريض ومقياس الحرارة في حالة ثبات لمدة 30 دقيقة
  - تجنب قياس درجة الحرارة خلال 30 دقيقة بعد التمرين أو الاستحمام أو العودة من الخارج.
  - والحماية البنية تخلص من البطاريات الفارغة في جميع مواقع الجمع المناسبة وفقًا للوائح الوطنية أو المحلية.
  - ولا يوصى بتفكيك مقياس الحرارة.
  - يجب استخدام مقياس الحرارة للفرض المقصود فقط.
  - امسك الجهاز بقبالة أثناء الاستخدام لتجنب سقوط الجهاز.
  - توقف لمدة دقيقة بين القياسات المتتالية حيث قد تحدث اختلافات بسيطة إذا تم أخذ القياسات على مدى فترة زمنية قصيرة.
  - لا توجد معايير مطلقة لدرجة حرارة الجسم، احتفظ بسجلات موقوفة لدرجة الحرارة الخاصة بك لتكون بمثابة مرجع للحكم على الجسم.
  - وحتى أي طرف من الطرف، لا تعد نتيجة أخذ درجة الحرارة إلا مرجحًا. وقبل اتخاذ أي إجراء طبي، يرجى استشارة الطبيب.

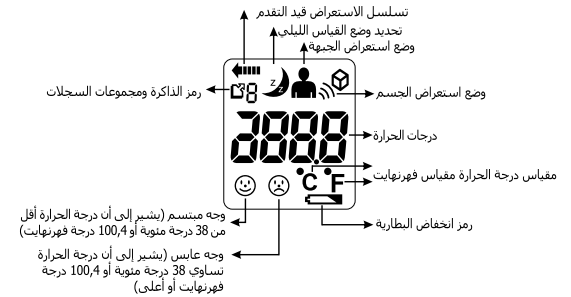
#### 4. مواقع الاستعمال

⚠ **مواقع الاستعمال:** لم يتم الكشف عنها.

#### 5. تعريف المنتج



#### 6. عرض مواصفات شاشة LCD



#### 7. تركيب/استبدال البطارية بتحديث

**احتياط البطارية:**

عندما يظهر رمز "batt" وشريط رمز البطارية  على الشاشة، ستحتاج إلى استبدال البطاريات قريبًا.
البطاريات تحتاج إلى استبدالها قبل أخذ قياس آخر.
تسمح باستخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن في مقياس الحرارة هذا.

**نصبت البطارية:**

- حرك غطاء البطارية ببطء إلى الخلف.
- أخرج البطاريات القديمة بعناية وخلص منها بشكل صحيح.
- أدخل البطاريات الجديدة (بطاريات AA 5.1 فولت فلويد باجم AAA) وفقًا للتوجيهات المصححة.
- حرك غطاء البطارية إلى الخلف.

ⓘ **ملحوظة:**

- يرجى التخلص من البطاريات بشكل صحيح بعيدًا عن أيدي الأطفال والصغار والحيارة.
- يوصى بإزالة البطاريات إذا كنت لا تستخدم الجهاز لفترة طويلة من الوقت.
- تخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للوائح القانونية المعمول بها. لا تخلص من البطاريات مع المحطات المنزلية العادية أبدًا.

#### 8. التبديل بين فهرنهايت وسيلسيوس

- اضغط على زر Power لتشغيل مقياس الحرارة.
- اضغط مع الاستمرار على كل من زررى "Memory" و"Mode" لمدة 3 ثواني تقريبًا، سيؤدي ذلك إلى تغيير الوضع إما إلى درجة مئوية أو درجة فهرنهايت.
- بمجرد أن يصدر مقياس الحرارة صافرة، يكون الجهاز جاهزًا للقياس.
- ملحوظة:** للتبديل الوضع مرة أخرى، انتظر حتى تصدر الصافرات ثم اضغط مع الاستمرار على زررى "Memory" و"Mode" حتى يبدل الوضع إما إلى درجة مئوية أو فهرنهايت.

#### 9. التبديل بين نوعي وضع SCAN

- تحت وضع التشغيل، يمكنك الضغط على زر "Mode" للتبديل إلى وضع استعراض مختلف. هناك نوعان من الأوضاع بما في ذلك Object، Human.
- ملحوظة:** سيصدر صوت صافرة مع كل مرة تضغط فيها لصمام تفعل الإعداد.

### 10. قياس درجة الحرارة

**نصائح لقياس درجة الحرارة**
ضع في اعتبارك أن مقياس الحرارة يلزم أن يكون في الغرفة التي يتم فيها القياس قبل 30 دقيقة من الاستخدام.

- ملحوظة:** قد تؤدي محاولة أخذ قراءات درجة الحرارة من مواقع من الجسم بخلاف الجهة إلى نتائج غير دقيقة.
- ينبغي أن يظل المريض ثابتًا أثناء أخذ القراءة.
- قراءات درجة حرارة الجسم بالأشعة تحت الحمراء تعادل قراءات درجة الحرارة عن طريق الفم.
- وفي جميع الحالات، يرجى استشارة الطبيب.
- لا يسمح مقارنة القراءات التي تؤخذ أثناء اليوم مباشرة مع القراءات التي تؤخذ أثناء البقطة، حيث تكون درجة حرارة الجسم أثناء اليوم أقل في العادة.
- لا تأخذ قراءات درجة حرارة الجسم خلال 30 دقيقة بعد العودة من الخارج أو ممارسة التمارين أو الاستحمام.

- اضغط على "زر Power" لتشغيل مقياس الحرارة. سيحرق الجهاز اختيارًا دانيًا وستظهر جميع الرموز على الشاشة بشكل مؤقت.
- تأكد أن مقياس درجة الحرارة في وضع Human؛ وسيكون رمز الإنسان معروفًا على الشاشة. للتبديل بين الأوضاع، اضغط على "زر Mode" وابرّكه حتى ترى رمز القياس المطلوب على الشاشة. آخر وضع القياس البشري  (إغلاق صوت الصافرات أثناء قياس درجة الحرارة (على سبيل المثال، في الليل).
- بخصص الجزء الأمامي من مقياس الحرارة في جبهة الشخص. امسك مقياس الحرارة حوالي 4-6 سم بعيدًا عن الجبهة.
- اضغط "زر Scan/measure" وحركه وحرك الترمومتر ببطء باتجاه الأمام وللخلف حتى تجد مسافة القياس المناسبة، ستسمع صافرة قصيرة تشير إلى اكتمال أخذ القياس. تعرض درجة الحرارة المحسّنة على شاشة LCD.
- ملحوظة:** إلى أن تجد مسافة القياس المناسبة، ستعرض شاشة الترمومتر الرموز التالية (تعدّد 20 ثانية). بعد ذلك، سيحوّل الترمومتر إلى وضع الانتظار.

5. بعد 60 ثانية من الاستخدام، سيصدر مقياس الحرارة صافرة تلقائيًا وينطفئ.

##### الفراءات:

- فقط في وضع Human، سيتم عرض وجه منقسم  على الشاشة للإشارة إلى أن درجة الحرارة أقل من 38,0 درجة مئوية (100,4 درجة فهرنهايت). إذا كانت درجة الحرارة تساوي 38,0 درجة مئوية (100,4 فهرنهايت) أو أعلى، سيظهر لك وجهًا عايسًا  على الشاشة وسيصمت صوت LED.

#### 11. قياس موضع/درجة حرارة السوائل

**أخذ درجة حرارة Object:**

- اضغط على "زر Power" لتشغيل مقياس الحرارة. سيحرق الجهاز اختيارًا دانيًا وستظهر جميع الرموز على الشاشة بشكل مؤقت.
- تأكد أن مقياس درجة الحرارة في وضع Object؛ وسيكون رمز Object معروفًا على الشاشة. للتبديل بين الأوضاع، اضغط على "زر Mode" وابرّكه حتى ترى رمز القياس المطلوب على الشاشة. آخر وضع القياس البشري  (إغلاق صوت الصافرات أثناء قياس درجة الحرارة (على سبيل المثال، في الليل).
- بخصص الجزء الأمامي من مقياس الحرارة في الموضع. امسك مقياس الحرارة حوالي 4-6 سم بعيدًا عن موضع.
- اضغط "زر Scan/measure" وحركه وحرك الترمومتر ببطء نحو الهدف.
- ستسمع صافرة قصيرة تشير إلى اكتمال أخذ القياس. تعرض درجة الحرارة المحسّنة على الشاشة الخلفية.
- بعد 60 ثانية من الاستخدام، سيصدر مقياس الحرارة صافرة تلقائيًا وينطفئ.

#### 12. وظيفة الذاكرة

**تذكير الذاكرة:**

يمكنك تذكر ما يصل إلى 10 قياسات بالإضافة إلى متوسط جميع القياسات المخزنة حاليًا في الذاكرة لمشاركتها مع الطبيب المعالج أو أخصائي الرعاية الصحية المُقَرَّب.
عندما يكون الجهاز في وضع تشغيل، اضغط مرة واحدة لفترة وجيزة على "زر Memory"، ثم مرّره مرة أخرى لعرض القياس مصححًا رمز .
سيظهر رمز  مع كل قياس مخزن في الذاكرة للإشارة إلى ما إذا كانت درجة حرارة شخص آخر جسم.

3. ستدعي كل مقبلة على نفس القياس السابق، ثم  حتى 9.

**حذف الذاكرة:**

- في حالة التشغيل، يمكنك الضغط باستمرار على "زر Memory" لأكثر من 3 ثواني لحذف جميع القراءات.
- تعرض شاشة LCD  سيصدر الجهاز صافرات للإشارة إلى جميع مخزون الذاكرة.

- ولتفانًا في القياس رقم 11: عند استخدام 10 نتائج في الذاكرة، سيتم تسجيل أي قياس جديد بـ  وأقدم ذاكرة محذوفة دون الحاجة إلى القيام بأي شيء.

- ملحوظة:** سيتم مسح جميع القراءات بعض النظر عن السجل في وضع شخص أو جسم.

#### 13. تعليمات التنظيف

**جهاز استشعار القياس والرادار:**
نظف الجهاز بقطعة مغموسة في الكحول بلطف.
لا تستخدم المياه مباشرة لفصل عدسة مقياس الحرارة.
**مقياس الحرارة:**
نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة وجافة.
لا تستخدم الماء لفصل الجهاز.

#### 14. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| شاشة LCD                                                                              | السبب                                                                                                                                                                        | المحلول                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | درجة الحرارة التي تم قياسها أعلى من وضع Human لمقياس درجة الحرارة: 42 درجة مئوية (107,6 درجة فهرنهايت) <p>رمز Object لدرجة الحرارة: 100 درجة مئوية (212,0 درجة فهرنهايت)</p> | لا تُشغّل مقياس الحرارة إلا بين نطاقات درجة الحرارة المحددة                                              |
|  | درجة الحرارة التي تم قياسها أقل من وضع Human لمقياس درجة الحرارة: 35 درجة مئوية (95 درجة فهرنهايت) <p>رمز Object لدرجة الحرارة: 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت)</p>          | إذا لم الأمر، فقط طرف جهاز الاستشعار. في حالة وجود رسالة خطأ مبكرة، فاصل بنامر التحريك أو خدمات العملاء. |
|  | درجة الحرارة ليست ضمن نطاق 15-35 درجة مئوية (59,0 إلى 95,0 درجة فهرنهايت)                                                                                                    | لا تُشغّل مقياس الحرارة إلا بين نطاقات درجة الحرارة المحددة                                              |

#### 15. المعايير المطبقة

يتطابق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي MDD (93/42/EEC). تنطبق المعايير التالية على تصميم وأ/أو تصنيع المنتج:

- ISO 80601-2-56: متطلبات معينة للسلامة والأداء الأساسيين لمقياس الحرارة السريري لمقياس درجة حرارة الجسم
- IEC/EN 60601-1: المعاد الكهرتائية الطبية - الجزء 1: متطلبات السلامة العامة
- IEC/EN 60601-1-2: المعاد الكهرتائية الطبية - الجزء 2: معيار الضمان: التوافق الكهرومغناطيسي - المتطلبات والاختبارات

#### 16. مواصفات المنتج

|                     |                                                                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| نطاق القياس:        | جسم الإنسان: 35-42 درجة مئوية (95,0 إلى 107,6)                                                  |
| الجسم:              | 0 إلى 100 درجة مئوية (32,0 إلى 212 درجة فهرنهايت)                                               |
| دقة المقارة:        | بين الإنسان: 35-42 درجة مئوية: ± 0,2 درجة مئوية (95,0-107,6) درجة فهرنهايت: ± 0,4 درجة فهرنهايت |
| الكان:              | 2± 40 درجة مئوية: 240 درجة مئوية: ± 5% التشغيل البنية:                                          |
| التخزين/بيئة النقل: | 15-35 درجة مئوية (59-95 درجة فهرنهايت) مع رطوبة نسبية تصل إلى 95% (دون تكاثف)                   |
| دقة العرض:          | 0,1 درجة مئوية مع رطوبة نسبية تصل إلى 95% (دون تكاثف)                                           |
| مصدر الفرة:         | بطاريات فلويد 1,5 فولت حجم AAA                                                                  |
| الأبعاد:            | 141 مم . 42 مم . 55,5 مم (العرض - المسافة - الارتفاع)                                           |
| الوزن الصافي:       | 120- جم (البطاريات)                                                                             |

#### 17. مجموعة مقياس الحرارة

**مجموعة مقياس الحرارة:**

- مقياس الحرارة
- بطارية قوية 1,5 فولت حجم AAA

#### 18. الاستخدام

ينبغي استخدام الجهاز وفقًا للمعايير الحالية بشكل منفصل عن الشفائ المنزلية. وللاستفادة منه، من الضروري الاتصال بالمستطعات الخاصة لمحدوث الاستخدام.

#### 19. الضمان

فترة الضمان سنتان من تاريخ شراء الجهاز. لا يسري هذا الضمان في حالات الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح وكذلك على البطارية والغطاء الواقي والحقيبة وغطاء الجهاز. وعند اكتشاف عيب في المنتج خلال فترة الضمان، سيتم إصلاح الجهاز المغطى، أو إذا كان لا يمكن إصلاحه، سيتم استبداله. آخر تاريخ التوقيع هو: قبل غطاء البطارية في الطرف المسلسل للجهاز. آخر رقمين للسمي مع رقم للشهر، يحور للشركة المصنعة تغيير الأجهزة جزئيًا أو كليًا إذا لم الأمر، دون إخطار مسبق.

#### 20. معاني الرموز

|                                                                                       |                                                                                                            |                                                                                       |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | اتبع الإرشادات قبل الاستخدام                                                                               |  | التخلص من المجموعة المضملة                          |
|  | IP22: محمي من دخول الأجسام الصلبة مع أبعاد أكثر من 12,5 مم. محمي من دخول قطرات الماء (المستخدمة للاستحمام) |  | علامة (0044) CE                                     |
|  | اسم الشركة المصنعة                                                                                         |  | 95-°C: ظروف التشغيل - درجة الحرارة 15-35 درجة مئوية |
|  | رقم العادة                                                                                                 |  | 25-°C: ظروف التخزين - درجة الحرارة 25-55 درجة مئوية |
|  | نوع الجهاز                                                                                                 |  | تعريف الجهاز الفريد                                 |
|  | جهاز طبي                                                                                                   |  | ممثل الجماعة الأوروبية                              |

#### المراجعة الأخيرة 2022-W12